

416549-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve popravila in vzdrževanja električnih in strojnih inštalacij pri gradnjah –
Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

OJ S 115/2026 17/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Universitätsklinikum Köln AöR

E-naslov: ilona.drinhausen@uk-koeln.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Opis: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Identifikator postopka: fed9a586-3e98-4900-b53d-ecb3b9a71703

Notranji identifikator: 26.016

Vrsta postopka: Omejeni postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50710000 Storitve popravila in vzdrževanja električnih in strojnih inštalacij pri gradnjah

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Storitve popravila in vzdrževanja inštalacij pri gradnjah, 50730000 Storitve popravila in vzdrževanja hladilnih skupin

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Köln

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY4YTVLAULP4# Die Angebotsabgabe ist ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz NRW - www.evergabe.nrw.de zugelassen. *** Voraussetzung für die Abgabe eines elektronischen Angebots ist die Registrierung auf der Vergabepattform Vergabemarktplatz NRW (www.evergabe.nrw.de) und die anschließende Aktivierung der Teilnahme am Verfahren. Registrierung und Teilnahme sind für Unternehmen kostenfrei. Nur ordnungsgemäß registrierte, am Verfahren teilnehmende Unternehmen werden automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert. Die Bewerber/Bieter, die von der Möglichkeit der freiwilligen Registrierung auf der Vergabepattform keinen Gebrauch machen, müssen sich selbstständig, z.B. durch eigenverantwortlichen regelmäßigen Abruf, über den Stand des Verfahrens informieren, etwa ob zusätzliche Auskünfte gegeben oder

Vergabeunterlagen geändert wurden. Informationen über die Vergabeplattform und die technischen Voraussetzungen für deren Nutzung erhalten Sie unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/>. Telefonischen Support zur Vergabeplattform leistet die Hotline der Vergabeplattform, die telefonisch unter der Rufnummer 0900-1-267463 zu erreichen ist. Hinweis zu Vergabeunterlage Preisblatt (C.3): Bitte verwenden Sie bei der Angebotserstellung ausschließlich das von uns bereitgestellte Preisblatt (C.3). Füllen Sie dieses vollständig aus und reichen es als Excel-Dokument mit allen weiteren Angebotsunterlagen ein.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Opis: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Notranji identifikator: 1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50710000 Storitve popravila in vzdrževanja električnih in strojnih inštalacij pri gradnjah

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Storitve popravila in vzdrževanja inštalacij pri gradnjah, 50730000 Storitve popravila in vzdrževanja hladilnih skupin

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Köln

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/10/2026

Datum zaključka trajanja: 30/09/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 3

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Opis: 2030 - 2031

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Zahteva za prijavo za sodelovanje

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs-, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Merilo: Vpis v ustrezni profesionalni register

Opis merila za izbor: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, -

Heizungs , Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.?B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumlufttechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.?B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 500,00

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.?B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 500,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 31/07/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU -

Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung -

Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen -

Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters

und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung

von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Finančna ureditev: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informacije o rokih za revizijo: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Universitätsklinikum Köln AöR

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Universitätsklinikum Köln AöR

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal

Opis: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal

Notranji identifikator: 2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50710000 Storitve popravila in vzdrževanja električnih in strojnih inštalacij pri gradnjah

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Storitve popravila in vzdrževanja inštalacij pri gradnjah, 50730000 Storitve popravila in vzdrževanja hladilnih skupin

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Köln

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/10/2026

Datum zaključka trajanja: 30/09/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 3

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Opis: 2030 - 2031

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Zahteva za prijavo za sodelovanje

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In

diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum

Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen- oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 500,00

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 500,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 31/07/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU - Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung - Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen - Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Finančna ureditev: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Informacije o rokih za revizijo: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Universitätsklinikum Köln AöR

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Universitätsklinikum Köln AöR

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Universitätsklinikum Köln AöR

Registrska številka: 05315-31004-77

Poštni naslov: Kerpener Str. 62

Mesto: Köln

Poštna številka: 50937

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Stabsabteilung Recht | Vergabestelle - Bau

E-naslov: ilona.drinhausen@uk-koeln.de

Tel.: +49 22147832767

Faks: +49 22147888240

Spletni naslov: <http://www.uk-koeln.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Registrska številka: 05315-03002-81

Poštni naslov: Zeughausstr. 2-10

Mesto: Köln

Poštna številka: 50667

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Geschäftsstelle Vergabekammer Rheinland

E-naslov: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 2211473055

Faks: +49 2211472889

Spletni naslov: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

249afdc8-e9e0-4cae-8122-eeb8f626eb6c-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Das Dokument konnte nicht korrekt ausgefüllt werden

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: In dem Dokument "Eigenerklärung zur Eignung" waren die Textfelder nur mit einem Buchstaben beschreibbar. Das wurde korrigiert. Das neue Dokument "Eigenerklärung zur Eignung_VS2" ist hochgeladen.

Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 16/06/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 681e7145-4054-4e58-89ca-a7b7215baada - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 16/06/2026 14:52:27 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 416549-2026

Številka izdaje UL S: 115/2026

Datum objave: 17/06/2026